

KOSOVO

CONVERSION OF GRADES

Conversion of grades from Kosovan certificates into the Slovenian grading system:

Kosovo grading scale	Slovenian grading scale
5 (Shkëlqyeshëm)	5 (odlično)
4 (Shumë Mirë)	4 (prav dobro)
3 (Mirë)	3 (dobro)
2 (Mjaftueshëm)	2 (zadostno)
1 (Dobët)	1 (nezadostno)

DETERMINING THE OVERALL GRADE IN THE LAST TWO YEARS

The grades from the penultimate and final years of secondary school are used. If the overall grades of the last two years are not stated, the average of all listed grades in the individual year will be used in determining the overall grade for an individual year.

DETERMINING GRADES IN THE SCHOOL LEAVING CERTIFICATE

If, in the recognition procedure, the final certificate is treated as a **final examination, which in Slovenia was carried out until 1 June 1995**, the overall achievement of the last two years of secondary school is taken into account as the result of the final examination. The maximum number of points is 10 (100 standardised points), and the minimum is 4 points (40 standardised points).

If, in the recognition procedure, the final certificate *Diploma e Maturës Shtetërore* is treated as a **certificate of the general matura** obtained in the Republic of Slovenia:

- four subjects are scored: the mother tongue, a foreign language, mathematics, and one elective subject. The maximum number of points is 20 points (100 standardised points), and the minimum is 8 points (40 standardised points).
- when scoring the achievement in a higher-level subject required in the compulsory part of the general matura (mother tongue, foreign language, and mathematics), the higher level is taken into account: additional points are added to the grades according to the rule 3 + 1, 4 + 2, 5 + 3.

If the candidate's final certificate does not include a grade for a higher-level subject of the compulsory part of the general matura (mother tongue, foreign language and/or mathematics), the grade obtained in that subject in the final year of secondary school is taken into account. If the candidate did not take the higher-level subject in the final year, they receive zero (0) points for that subject. If the candidate's final certificate does not include grades for elective matura subjects, they receive zero (0) points for those subjects.

A candidate may sit the examination in an individual subject in the Republic of Slovenia in accordance with the provisions of the General Matura Act, or abroad. In such cases, an appropriate certificate of the completed examination must be submitted.

Conversion of achievement on the Diploma e Maturës Shtetërore certificate:

Points in the Kosovan State Matura examination	Slovenian grading scale
170–200	5 (odlično)
140–169	4 (prav dobro)
110–139	3 (dobro)
80–109	2 (zadostno)
0–79	1 (nezadostno)

Conversion of achievement for each individual matura subject

Points for each subject in the Matura examination	Slovenian grading scale
43–50	5 (odlično)
35–42	4 (prav dobro)
28–34	3 (dobro)
20–27	2 (zadostno)
0–19	1 (nezadostno)